СТИЛИСТИКА КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

1. Цель освоения дисциплины

Ознакомление студентов с основными положениями стилистики и развитие умений и навыков стилистического анализа текстов разных функциональных стилей китайского языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Стилистика китайского языка» относится к базовой части блока дисциплин.
Для освоения дисциплины «Стилистика китайского языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык», «Коммуникативный практикум китайского языка», «Лексикология английского языка», «Лексикология китайского языка», «Литература Великобритании», «Литература Китая», «Методика обучения и воспитания (английский язык)», «Методика обучения и воспитания (китайский язык)», «Педагогика», «Практика устной и письменной речи (английский язык)», «Практика устной и письменной речи (китайский язык)», «Практическая грамматика английского языка», «Практическая грамматика китайского языка», «Практическая фонетика английского языка», «Практическая фонетика китайского языка», «Психология», «Речевые практики», «Страноведение Великобритании», «Страноведение Китая», «Теоретическая фонетика китайского языка», «Латинский язык», «Русский язык», «Языкознание», прохождения практик «Производственная (педагогическая) практика», «Учебная (предметная по английскому языку) практика», «Учебная (предметная по китайскому языку) практика», «Учебная (технологическая по педагогике) практика», «Учебная (технологическая по психологии) практика».
Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Коммуникативный практикум английского языка», «Коммуникативный практикум китайского языка», «Методика обучения и воспитания (английский язык)», «Методика обучения и воспитания (китайский язык)», «Теоретическая грамматика английского языка», «Теоретическая грамматика китайского языка», «Анализ текста (английский язык)», «Анализ текста (китайский язык)», «История английского языка», «История китайского языка», прохождения практик «Производственная (научно-исследовательская, методическая) практика», «Производственная (педагогическая по английскому языку) практика», «Производственная (педагогическая по китайскому языку) практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:
– способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
– способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8);
– способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-10).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

– основные черты и направления развития китайской и отечественной стилистики, базовые термины и понятия учебной дисциплины, а также основы специальных научных знаний в области стилистики и результаты исследований в педагогической деятельности;
– основные определения функциональных стилей;
– историю развития китайской фразеологии, ее классификацию;
– особенности функционирования китайских лексических стилистических приёмов и выразительных средств;
– порядок выполнения анализа текста на китайском языке;

уметь
– определять роль стилистики как лингвистической дисциплины, а также уметь использовать специальные научные знания в области стилистики и результаты исследований при осуществлении педагогической деятельности;
– определять и дифференцировать функциональные стили, а также осуществлять профессиональную деятельность со знанием закономерностей функционирования китайского языка и его функциональных разновидностей;
– дифференцировать основные разряды фразеологических единиц;
– находить выразительные средства и стилистические приемы в текстах разных функциональных стилей;
– анализировать тексты различных функциональных стилей на китайском языке;

владеть
– основными понятиями и терминами стилистики, навыком выбора педагогических технологий профессиональной деятельности с учетом результатов научных исследований в области стилистики, а также владеть навыками использования ИКТ для реализации делового общения;
– практическими навыками обнаружения стилистических ошибок в речи и приемами их исправления, а также принципами выбора регистра общения, языковых средств и навыками решения профессиональных задач в зависимости от речевой ситуации;
– техникой использования и подбора фразеологических единиц в процессе речевого общения;
– навыками использования различных групп выразительных средств и стилистических приемов;
– основами комплексного анализа текста на китайском языке.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 2,
общая трудоёмкость дисциплины в часах – 72 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 28 ч., СРС – 40 ч.),
распределение по семестрам – 8,
форма и место отчётности – аттестация с оценкой (8 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Предмет стилистики как науки. Ее место среди лингвистических дисциплин..
Предмет и задачи стилистики. Основные понятия стилистики. Становление стилистики как самостоятельной лингвистической дисциплины. Стилистика в системе других лингвистических дисциплин и в системе наук в целом. Основные направления развития современной отечественной и китайской стилистики.

Классификация функциональных стилей китайского языка..
Коммуникативно-стилистическая дифференциация китайского языка. Функциональный стиль как основная категория функциональной стилистики. Основания классификации

функциональных стилей. Художественный, публицистический, научно-технический, официально-деловой и разговорный стили китайского языка.

Объекты изучения китайской фразеологии. Основные разряды фразеологических единиц китайского языка..
История развития китайской фразеологии. Классификация китайских фразеологических единиц. Чэнъюй, яньюй, сехоуюй, гуаньюнъюй, суюй , как основные разряды фразеологических единиц.

Выразительные средства и стилистические приемы..
Собственно-выразительные и изобразительно-выразительные средства языка. Тропы как изобразительно-выразительные средства. Роль тропов в стилистическом толковании текста. Категории тропов. Метафора. Семантическая структура метафоры. Сравнение. Виды сравнения в китайском языке. Параллелизм как частная разновидность сравнения. Метонимия. Синекдоха как разновидность метонимии. Антономазия. Перифраз. Гипербола. Литота. Ирония. Эпитет как лексико-синтаксический троп.

Комплексный анализ текста..
Подготовка комплексного анализа текста разных функциональных стилей. Композиционно-содержательный анализ. Функционально-стилистические средства, изобразительно-выразительные средства, сфера употребления.

6. Разработчик

Шмелева Ольга Дмитриевна, к.ф.н., доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода.